

# WATERSHED

SEPT 19 - NOV 3 2008

MARIE-JEANNE MUSIOL



## ARTIST'S STATEMENT

The fields, forests and swamps surrounding Auschwitz are repositories for the ashes of a million and a half people. In line with the rhythm of the seasons, the earth exhales, then absorbs, the gray matter still very present. Working at Auschwitz-Birkenau over the course of several years, I experienced the limits of photographic representation in such a site.

So I set out to find a means of expressing more vividly the energy presence felt in a place. The luminous recordings of plants provide us with this material image of an active nature, a vibrating interface of the cosmos attuned to subtle and invisible forces.

## NOTES D'ARTISTE

Les champs, les forêts et les marais qui entourent Auschwitz sont le reposoir des cendres d'un million et demi de personnes. Au rythme des saisons, la terre exhale puis absorbe la matière grise encore très présente. En travaillant à Auschwitz-Birkenau sur plusieurs années, j'ai senti que les limites de la représentation photographique étaient atteintes.

J'ai alors cherché une manière d'exprimer plus directement la présence énergétique sentie dans un lieu. Les captations lumineuses des plantes nous permettent de voir l'image matérielle d'une nature active, interface vibrante du cosmos, en phase avec des forces subtiles et invisibles.

## BIOGRAPHY

Marie-Jeanne Musiol's photo installations have developed from archaeological itineraries into journeys exploring the nature of energy. While working in Auschwitz in the 90s, she experienced the limits of photographic representation and began searching for a more direct way to express the felt presence. She now records the luminous imprints of plants in electromagnetic fields. She is presently constituting an "energy" botany set forth in several recent gallery and outdoor exhibitions: The Montreal Botanical Garden); Oboro (Montreal); ZKM (Karlsruhe); Conde Duque Medialab (Madrid); V2/TENT (Rotterdam); Ludwig Museum (Budapest); Maison Européenne de la Photo (Paris); Pierre-François Ouellette art contemporain (Montreal). ARCPoetry Magazine, CV and Prefix Photo have published portfolios of her most recent work.

# BIONOTE

Les installations photographiques de Marie-Jeanne Musiol se sont déplacées de la mémoire des sites aux explorations de nature énergétique. En travaillant à Auschwitz dans les années 90, elle a éprouvé les limites de la représentation photographique et cherché une approche plus directe pour exprimer la présence ressentie. Elle enregistre maintenant les empreintes lumineuses des plantes dans les champs électromagnétiques et tente de constituer une première «botanique» énergétique, présentée récemment en galerie et à l'extérieur: Jardin botanique de Montréal; Oboro (Montréal); ZKM (Karlsruhe); Conde Duque Medialab (Madrid); V2/TENT (Rotterdam); Ludwig Museum (Budapest); Maison Européenne de la Photo (Paris); Pierre-François Ouellette art contemporain (Montréal). ARCPOetry Magazine, CV et Prefix Photo ont publié des portfolios de ses travaux les plus récents.